

# MAJANDUSAASTA ARUANNE

**aruandeaasta algus:** 01.01.2011

**aruandeaasta lõpp:** 31.12.2011

**nimi:** Võro Selts VKKF

**registrikood:** 80019752

**tänavatänu nimi,** Tartu tn. 48

**maja ja korteri number:**

**linn:** Võru linn

**maakond:** Võru maakond

**postisihthnumber:** 65609

**telefon:** +372 7828750, +372 53322153

**e-posti aadress:** triinu.ojar@wi.werro.ee

**veebilehe aadress:** www.voroselts.ee

## Sisukord

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| Tegevusaruanne                                        | 3  |
| Raamatupidamise aastaaruanne                          | 6  |
| Bilanss                                               | 6  |
| Tulemiaruanne                                         | 7  |
| Rahavoogude aruanne                                   | 8  |
| Netovara muutuste aruanne                             | 9  |
| Raamatupidamise aastaaruande lisad                    | 10 |
| Lisa 1 Arvestuspõhimõtted                             | 10 |
| Lisa 2 Raha                                           | 10 |
| Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed                           | 10 |
| Lisa 4 Võlad ja ettemaksed                            | 11 |
| Lisa 5 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused | 11 |
| Lisa 6 Tööjõukulud                                    | 11 |
| Lisa 7 Seotud osapooled                               | 11 |
| Lisa 8 Täiendav lisa 1                                | 13 |

# Tegevusaruanne

## VÕRO SELDSI VKKF TEGEMIISI AROANNÕ 2011

Võro selts tekk' 2011. aastagal är kõik uma päämidse tähtsambä tegemise, minkas omma Uma Lehe välläandminõ, Kaika suvõülikooli pidamise kõrraldaminõ ja Võro-Seto tähtraamadu välläandminõ. Päält tuud võeti viil ette tõisi projekte, noist suurõmba olli kolmanda võrokeelidse laulupido Uma Pido kõrraldamisõ vidämine, savvusanna-asju vidämine, vaimse kultuuriperändi kaardistaminõ ja kogokunna ütenhaardmine tsõõriklavvulõ, kon arotõdi võrokõisi jaos tähtsit asju. Kõik taa Võro seldsi tegemine käu kimmän kuuntüün Võro instituudiga, kinkaga oltas nigu siiami katsiku – üts saa-i läbi tõsõlda ja vastapite. Mitmõ tüü saava tettüs teno toolõ, et seldsi projekttega kõüdetü inemise omma instituudin tüül. Tüütäjit oll' seldsin aasta joosul üts ja tuu oll' Uma Lehe toimõndaja, aasta tüütasu üten puhkusõtasuga oll' 10 200 eurot.

**Uma Leht.** Leht käu egä katõ nädäli takast. Päätoimõndaja oll' Ülle Harju, üts püsüvamb kirotaja oll' Kaisa Peedosaar. Kiilt toimõnd' 2011. aastagal Laivi Org, latsinukka sääd' kokko Mariko Faster. Internetiversiooni toimõndaja oll' Olavi Ruitlane.

Uma Lehe 2011. aastal oll' Uma Lehe suur sügüsene jutuvõistlus. Kokko saadõti võistlusõlõ 139 juttu, kirotajit oll 63 Jutuvõistlusõlõ tulnuid juttõ avaldas leht 4. küle pääl kooni järgmädse jutuvõistlusõni.

Kokko ilmu 2011. aastagal 26 lehte. Lehe tiraaž 2011. aastagal oll' 10 300 eks, tuust 9 900 panti vana Võromaa ja Setomaa inemiisi ja asotuisi postkasti. Maakundõ kaupa oll' levi sääne: Võro mk 5025 eks, Põlva mk 3975 eks, Tartu mk 200 ja Valga mk 700 eks. Välläpoolõ vanna Võromaad sai Umma Lehte telli, 2011. aastagal oll' keskmäne teljide arv 175.

Rahha lehe välläandmisõs anni Vana Võromaa kultuuriprogramm ja Eesti kultuurkapitaal.

**23. Kaika Suvõülikool Kanepin.** 2011. aastagal oll' joba viiendät kõrda niimuudu, et suvõülikooli kõrraldi inämb paigapäälitse inemise ja seldsi ja instituudi inemise õnnõ aviti. Suvõülikooli kõrraldi Kanepi seldsimaja, Kanepi laulu selts ja Kanepi vallavalitsus. Suvõülikooli rektor oll' Kalle Eller, pääkõrraldaja Ülle Sillamäe ja Epp Margna. Suvõülikooli kõrraldamisõs anni rahha õkvalt kotussõpäälitse kõrraldajidõ kätte mitmõ programmi. Instituudi-seldsi inemiisist olli kõrraldusõ man Kalle Eller ja Triinu Ojar, alustusõn ka Kaido Kama.

**Võro-Seto 2012. a tähtraamatu välläandminõ.** Projekt, midä vidäsi toimõndaja Mariko Faster, kujondaja oll' Diana Allas. Rahha anni Eesti Kultuurkapitali Võro- ja Põlvamaa ekspertgrupi ja rahvakultuuri sihtkapital.

**2013. aastaga III Uma Pido kõrraldus.** Veebruarin käve edimäst kõrda kuun kõrraldustoimkund. Muusikatoimkunnaga saadi kokko kolmõl kõrral. Tuu tulõmina nakkas kujonõma Uma Pido laulukava.

Tähtsamb projekt 2011. aastagal kõüdetült Uma Pidoga oll' võrokeelitside koorilaulõ ja –säädide konkurss. Tuu kuulutõdi vällä aastaga alustusõn, septembrin tulli tüü, žürii tekk' tüüd oktoobrin ja avvuhinna anti kätte novembrin. Konkurss läts' häste kõrda – häid töid tull' pall'o. 2011. aastaga keväjä valiti ka vällä Uma Pido lavastaja, kinkas om Tarmo Tagamets.

Rahaga tugõsiva kultuurkapitali Võro ja Põlva maakunna ekspertgrupi, rahvakultuuri sihtkapital, vana Võromaa kultuuriprogramm ja Võro vallavalitsus.

**Võrokeelitse piltsõnastu vahtsõst välläandminõ.** Võro seldsi edimäst kõrda 2004. aastagal vällä ant võrokeeline piltsõnastu latsilõ om olnu nii populaarnõ, et tuust om vällä ant viil vahtsõnõ tiraaž 2005. aastagal ja ka tuu oll' läbi saanu. 2011. aastaga tugõsi Haridus- ja tiidusministeerium Võro instituuti opimatõrjaalõ välläandmisõs mõtõld rahaga ja tuu iist sai vällä anda piltsõnastu kolmanda trüki. Välläandmist kõrrald' Triinu Ojar ja üten avit' raamadu kokkopandja ja toimõndaja Mariko Faster.

Kuna välläandmisõ iist massõ instituut, müü piltsõnastut instituut. Raamadu välläandminõ oll' tuupoolõst keerolinõ, et inne trükkiminekit oodõti tükk aigu Võro seldsi üldkogo otsussõ takan, mändsen kiräviien taa vällä anda. Ku tuu päält üldkuunolõkit selges sai, sai välläandmisõ är kõrralda. Piltsõnastun om kakkõhelü märgit ülakomaga ja pehmeüsmäri om pruugit nii, nigu Uman Lehen.

**Lastekas.ee multikide võro ja seto kiilde tõlkmine ja lindistüisi kõrraldaminõ.** Detsembrist 2006 tulõ egä kolmapäävä internetiaadrõssi [www.lastekas.ee](http://www.lastekas.ee) pääle vällä üten eestikeelitsega ka vahtsõnõ võrokeeline multikas. 2010. aastagal jakati multikidega kõrd kuun. Mano tetti viil kuuntüün Setomaa valdu liiduga 3 setokeelist multikat. Kaejidõ nummõr oll' 2011. aastagal keskmädselt 7200 kaemist 1940 arvutist üten kuun. Alatõn märdsis 2010 kooni augustini 2011 tegel' as'aga Laivi Org, kiä tõlksõ multika stsenaariumi ja käve helle lindistämän, helle sääd' Jan Rahman, perän ka Laivi Org. Alatõn 2011. aastaga septembrist tõlk ja lindistäs multikit Triinu Ojar. Tõlkit avit' üle kaia Mariko Faster ja tege tuud ka edesi. Jan Rahman avitas ka edesi multikide helle sääd. Setokeelitside multikide tõlkmise ja lindistämise kõrrald' Öie Sarv. Egä multika iist tulõ Lasteveeb OÜle massa 153,39 eurot. Projekti tugõsiva vana Võromaa kultuuriprogramm ja Setomaa kultuuriprogramm ja projektiraha käve läbi Võro instituudi.

**24. Kaika suvõülikooli kõrraldamisõga päälenakkaminõ.** Sügüse 2010. otsiti vahtsõs suvõülikooli kotussõs Kanepi ja otsustõdi är ka joba 2012. aastaga suvõülikooli kotus. Tuus sai Harglõ. Niimuudu sai tuuperäst, et juhatus otsust', et edespite valitas vällä ka ületulõva aastaga suvõülikooli kotus ja kutsutas tuu kotusõ inemise tulõva aastaga suvõülikooli kaema. 2013. aastaga suvõülikooli kotus om viil lõpligult otsustamada. Harglõn om kõrraldus pääle naanu, om olnu üts kõrralduskuunolõk, kon olli instituudi ja seldsi puult kohal rektri Marju Kõivupuu, Triinu Ojar ja Mariko Faster.

**Vaimsõ kultuuriperändi kaardistamine.** Eestin tetäs vaimsõ kultuuriperändi nimekirja, miä om 16. märdikuu pääväst 2010 Internetin aadrõsi [www.rahvakultuur.ee/vkpnimistu](http://www.rahvakultuur.ee/vkpnimistu) pääl ka vällä. Nimistüle tulõ teedüst üle kõgõ Eesti, määndse omma eri paikkundõ jaos erilidse vai tähtsä

põlvõst põlvõ edesiant tiidmise, mõistmisõ vai nättüse. Nimistün olõk om nättuusi kaitsmise jaos alossõs. Võromaa om üts edimäidsi, kost nimistühe midägi panti. 2010. aastaga lõpus oll' säääl vana Võromaa kottalõ kirän 11 nimetüst. Egä nättüse kotsilõ omma tettü kirjeldüse ja mõnõlõ pant mano pilte ja jupikõisi kullõmise vai kaemise jaos. Lisas om nimistün naidõ nättüisiga kõüdetü kotussit ja asotuisi-seltse eräle vällä tuud. 2011. aastagal tetti mano 10 kannõt, miä nakkasõ avaligult nätä olõma viil 2012 keväje. No om sõs kokko 21 kannõt. Taad tegemist vidä Külli Eichenbaum. Kandidõ tegemist tugõ vana Võromaa kultuuriprogramm.

**Võrokõisi tsõõriklavva.** Tsõõriklaudu oll' 2011. aastagal neli tükku. Mõnõ puhul oll' teema sääne, et tsõõriklauda hinnäst nimetedi „pääväs“ vai „seminäris“, a kõik taa tegemine haard üten inämb rahvast ku om Võro instituudin vai seldsin ja tuuperäst või lukõ taad võrokõisi tsõõriklavva tegemises:

- 13. mail oll' **tsõõriklaud Rāpināl**. Arotõdi Vana Võromaa kuuntüü ja võro kultuuri tulõvigu asju. Tsõõriklauda kõrraldõdi kuun Rāpinā rahvaga. Rahha saadi vana Võromaa kultuuriprogrammist.
- 10. juunil oll' **võro ja seto keele päiv Piusa jõõ veeren** Setomaa poolõ pääl. Päävä kõrraldus ja vidämine käve setodõga kuun. Rahaga tugõsi Võro maavalitsus.
- 19. novembril oll' **savvusannapäiv Urvastõn ja Karilatsin**. Olli ettekandõ, tsõõriklaud ja savvusannanäütüse vallalõtegemine Karilatsin. Taa päävä kõrraldust vidäsi Külli Eichenbaum ja tuud tetti üten Urvastõ ja Karilatsi rahva ja savvusanna kuuntüükogoga. Rahaga aviti vana Võromaa kultuuriprogramm ja Võro maavalitsus.
- 9. detsembril oll' **võrokõisi tsihisäädmise seminär**. Arotõdi võro asa tulõvikku ja küsüti määne võissi olla mi ütime päätsiht. Rahaga avit' Võro maavalitsus.

Tsõõriklaudu kõrraldaminõ tüütäs kuuntüün Võro instituudiga. Nii Võro selts ku instituut omma kõigi naidõ sündmuusi man ka esi rahaga avitanu.

**Võromaa rahvarõividõ, päämidselt suurõsärgi tutvastegemine rahvalõ.** Seldsi ja instituudi ja Võromaa käsitüüliisi kuuntüün naati joba 2010. aastagal märkmä, kuis propagiiri Võromaa rahvarõividõ tegemist ja kandmist. Tuusjaos uuriti vällä, määne võissi vällä nätä suursärk, midä passis võrokõisil kanda nii, et ei läässi aolulisus kaduma ja samal aol olõs särgi tegemine ja kandminõ praktilinõ. Valmistõdi ette lõikõ ja otsiti mitmit ammõdimihi ja -naisi, kiä hindäle taa särgi telsevä. Sändse tegemise tullõm oll' tuu, et Umal Pido 2010 oll' aoluliisi suursärke ütsjago nätä. 2011. aastagal tull' vällä piltega trükis, kon Võromaa suurõstsärgist kõnõldas. Taa projekti päämine vidäjä om Külli Eichenbaum. Trükis anti vällä Võro seldsi, Rõugõ vallavalitsusõ ja Võro instituudi raha iist.

**Savvusannaga kõüdetü tegemise.** 2010. aastaga talvõst pääle om kodanigupäälenakkamise kõrran arotõdu, kuis Võromaa savvusanna kaitsa, hoita, rahvalõ inämb tutvsa ja kuulsas tetä jne. Arotuisi, tsõõriklaudu ja kuunolõkiide kõrraldamisõ man omma olnu ka Võro instituut ja Võro selts. Eräle organisatsiooni tuu asja ajamisõs luud ei olõ ja nii käävä kõik projekti läbi Võro seldsi. Om luud kodoleht savvusann.ee, mink tasso mass Võro selts. Avalikkusõ iin pruugitas nimetüst Savvusanna kuuntüükogo.

2011. aastagal kõrraldõdi vallaliisi savvusannu päiv, kon huvilidse saiva egän vana Võromaa nukan kävvü üten hariligun savvusannan, tuud pererahvaga küttä ja kuun talgutüüd tetä. Oll' mitmit arotuisi savvusannaasja ajamisõs. Pall'o vaiva nätti kodolehega ja sügüsesse sannapäävä kõrraldusõga, kon tennäti ka vallaliisi savvusannu päävä sannaperit.

Ütes eesmärgis om saia savvusann UNESCO maailmaperändüse nimekirja. Või üteldä, et UNESCOga kõüdetü Eesti ammõtnigu ja kulturiministeerium omma taa mõttö hääs kitnü.

Taa projekti päämine vidäjä om Külli Eichenbaum. Rahaga om tugõnu vana võromaa kultuuriprogramm.

Eräle suurõmba tegemise omma olnu:

- **Vana Võromaa savvusannatraditsioonest lühifilmi tegemine.** Film näütäs savvusannatraditsiooni läbi esi aastaagõ. 2012. aastagal lätt filmmine edesi. Film saa valmis 2012. aastaga suvõs. Taad projekti tugõ Võromaa partnerluskogu.
- **Savvusannatraditsioonest raamadu tegemine.** Raamat om parla toimõndamisõl ja tuu trükises om oma osa andnu Piiriveere Liider, a tuud tulõ viil mano küssü.
- **Savvusannatraditsiooni kirjeldava näütüse kokkopandminõ ja edimäne näütämine.** 2011. aastagal panti kokko näütüs savvusannust, mink edimäne näütämine om Karilatsi muuseumin. Säält nakkas näütüs müüdä vanna Võromaad ringi käümä. Projekti tugõsi Põlvamaa partnerluskogu..

**Plaadi „Vana Võromaa helü“ välläandminõ.** 13. mai tsõõriklauda ette valmistadõn otsustõdi, et olõs hää mõtõ vällä anda üts plaat massulda jagamisõs, kon pääl om vana Võromaa muusikide käest kor'at muusikat. Nii teimiki. Plaat sai hää ja oll' populaarnõ. Plaat anti vällä Võro seldsi ja Kõrvipalu Loometalu puult ja tuu iist massõva välläandja esi. Plaat tegemist kõrrald' Kadri Giannakaina Laube, Triinu Ojar avit' üten.

**Kats plaati ummi laulõ.** Võro seldsil üten Kõrvipalu Loometaluga om käügin ka tõnõ plaadiprojekt, kon tahetas vällä anda Uma Pido parõmbit laulõ ja Uma Laulu võistluisi võidulaulõ. 2011. aastagal käüti kuurõ ja solistõga studion. Projekti vidä Kadri Giannakaina Laube, Triinu Ojar avitas üten.

**Vana Võromaa kindanäütüse vällälainutaminõ.** 2009. aastagal KÜSKI abiga tett Vana Võromaa kindide rändnäütüst küsütäs õks välläpandmisõs. 2011. aastagal käve tuu kokko 7 kotussõn: Võromaa kutsõhariduskeskusõn, Villändi kultuuriakadeemiän, Mikitamäel, Verskan, Leevil, Lintel ja Kihnu saarõ pääl.

**ETV võrokiilse seriaali "Tagamõtsa" pilootosa "Tagamõtsa. Tõnõ joulupüha" (näüdati ETVn 26.12.2011) tegemise käümätoukamine.**

Rahmani Jani, Harju Ülle, Saarõ Evari, Fastrõ Mariko, Kuuba Raineri, Eichenbaumi Külli ja võro näütlejide abiga tekk' ETV Evari ja Mariko puul "Tagamõtsa" prooviklipi "Vanaesä sünnüpäiv". Tuu perrä otsust' ETV tetä pilootosa, midä telen näüdatä. "Tagamõtsa. Tõnõ joulupühä" stsenaariumi

kirot' Rahmani Jan, režissöör-lavastaja oll' Kordemetsa Gerda. Tegemises anni rahha ERR ja Vana Võromaa kultuuriprogramm. Tuud kai 26.12 telekast 136 000 inemist ja 2.01.2012 (näüdati tõiist kõrda) 10 566 inemist. Kas "Tagamõtsast" saa tötõst seriaal vai ei, olõ-i viil teedä.

## Raamatupidamise aastaaruanne

### Bilanss

(eurodes)

|                                              | 31.12.2011    | 31.12.2010    | Lisa nr |
|----------------------------------------------|---------------|---------------|---------|
| Varad                                        |               |               |         |
| Käibevara                                    |               |               |         |
| Raha                                         | 23 272        | 28 469        | 2       |
| Nõuded ja ettemaksed                         | 299           | 0             | 3       |
| <b>Kokku käibevara</b>                       | <b>23 571</b> | <b>28 469</b> |         |
| <b>Kokku varad</b>                           | <b>23 571</b> | <b>28 469</b> |         |
| Kohustused ja netovara                       |               |               |         |
| Kohustused                                   |               |               |         |
| Lühiajalised kohustused                      |               |               |         |
| Võlad ja ettemaksed                          | 1 421         | 1 324         | 4       |
| Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused | 22 150        | 27 145        | 5       |
| <b>Kokku lühiajalised kohustused</b>         | <b>23 571</b> | <b>28 469</b> |         |
| <b>Kokku kohustused</b>                      | <b>23 571</b> | <b>28 469</b> |         |
| <b>Kokku kohustused ja netovara</b>          | <b>23 571</b> | <b>28 469</b> |         |

## Tulemiaruanne

(eurodes)

|                                                            | 2011           | 2010            | Lisa nr |
|------------------------------------------------------------|----------------|-----------------|---------|
| Tulud                                                      |                |                 |         |
| Annetused ja toetused                                      | 74 416         | 105 502         |         |
| <b>Kokku tulud</b>                                         | <b>74 416</b>  | <b>105 502</b>  |         |
| Kulud                                                      |                |                 |         |
| Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud | -51 720        | -87 304         |         |
| Tööjõukulud                                                | -22 711        | -18 207         | 6       |
| <b>Kokku kulud</b>                                         | <b>-74 431</b> | <b>-105 511</b> |         |
| <b>Põhitegevuse tulem</b>                                  | <b>-15</b>     | <b>-9</b>       |         |
| Finantstulud ja -kulud                                     | 15             | 9               |         |
| <b>Aruandeaasta tulem</b>                                  | <b>0</b>       | <b>0</b>        |         |

## Rahavoogude aruanne

(eurodes)

|                                                        | 2011          | 2010          |
|--------------------------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>Rahavood põhitegevusest</b>                         |               |               |
| Põhitegevuse tulem                                     | -15           | -9            |
| Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus     | -299          | 0             |
| Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus | -4 898        | 1 207         |
| <b>Kokku rahavood põhitegevusest</b>                   | <b>-5 212</b> | <b>1 198</b>  |
| <b>Rahavood investeerimistegevusest</b>                |               |               |
| Laekunud intressid                                     | 15            | 9             |
| <b>Kokku rahavood investeerimistegevusest</b>          | <b>15</b>     | <b>9</b>      |
| <b>Kokku rahavood</b>                                  | <b>-5 197</b> | <b>1 207</b>  |
| <b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses</b>      | <b>28 469</b> | <b>27 262</b> |
| <b>Raha ja raha ekvivalentide muutus</b>               | <b>-5 197</b> | <b>1 207</b>  |
| <b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus</b>        | <b>23 272</b> | <b>28 469</b> |



## **Netovara muutuste aruanne**

(eurodes)

Vastavalt MTÜ põhikirjale ei moodustata sihtkapitali.

## Raamatupidamise aastaaruande lisad

### Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

#### Üldine informatsioon

Võro Selts VKKF MTÜ raamatupidamise aastaaruanne on koostatud vastavalt Eesti heale raamatupidamistavale perioodi kohta 01.01.2011 - 31.12.2011.

1. jaanuaril 2011 ühines Eesti Vabariik euroalaga ja võttis rahvusvaluutana kasutusele euro, mis asendas Eesti krooni. Sellest tulenevalt on raamatupidamiskohustuslane seisuga 1. jaanuar 2011 teostanud raamatupidamiskontode saldode ümberarvestuse, lähtudes valuutakursist 15,6466 krooni/euro. 2011. aasta raamatupidamise aastaaruanne on esitatud eurodes. Aruandes esitatud võrdlusandmed on Eesti kroonidest eurodesse ümber arvestatud üleminekukursiga 15,6466 krooni/euro. Kuna nimetatud kurss on ühtlasi ka varasematel perioodidel kehtinud fikseeritud vahetuskurss, ei tekkinud ümberarvestusest kursierinevusi.

#### Raha

Raha kirjetel kajastatakse arveldusarvetel olevat raha.

#### Finantskohustused

Finantskohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on finantskohustuse eest saadud tasu õiglane väärtus.

Edaspidi kajastatakse finantskohustusi nende korrigeeritud soetusmaksumuses.

Finantskohustuse kajastamine lõpetatakse siis, kui see on tasutud, tühistatud või aegunud.

#### Annetused ja toetused

Toetuste kajastamisel rakendatakse brutomeetodit, st. saadud toetusi ja kompenseeritavat kulu kajastatakse tulemiaruanDES eraldi ridadel.

Saadud tulu kajastatakse proportsionaalselt sellega seonduvate kuludega.

#### Tulud

Tulu sihtotstarbelistest tasudest kajastatakse perioodil, mille leiavad aset kulutused. Tulu mittesihtotstarbelistest tasudest, annetustest ja toetustest kajastatakse perioodil, mil need laekuvad.

Intressitulu kajastatakse tekkepõhiselt.

### Lisa 2 Raha

(eurodes)

|                   | 31.12.2011    | 31.12.2010    |
|-------------------|---------------|---------------|
| Arvelduskontod    | 23 272        | 28 469        |
| <b>Kokku raha</b> | <b>23 272</b> | <b>28 469</b> |

### Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

|                                   | 31.12.2011 | 31.12.2010 |
|-----------------------------------|------------|------------|
| Muud nõuded                       | 299        | 0          |
| Palgamaksude ettemaks             | 299        | 0          |
| <b>Kokku nõuded ja ettemaksed</b> | <b>299</b> | <b>0</b>   |

## Lisa 4 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

|                                  | 31.12.2011   | 31.12.2010   |
|----------------------------------|--------------|--------------|
| Võlad tarnijatele                | 1 421        | 1 324        |
| <b>Kokku võlad ja ettemaksed</b> | <b>1 421</b> | <b>1 324</b> |

## Lisa 5 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused

(eurodes)

### Brutomeetod

|                                                             | 31.12.2009    | Saadud         | Tulu/amortisatsioon | 31.12.2010    |
|-------------------------------------------------------------|---------------|----------------|---------------------|---------------|
| Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks                         |               |                |                     |               |
| Projektide otsesed kulud                                    | 24 935        | 105 502        | -103 292            | 27 145        |
| <b>Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks</b>            | <b>24 935</b> | <b>105 502</b> | <b>-103 292</b>     | <b>27 145</b> |
| <b>Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused</b> | <b>24 935</b> | <b>105 502</b> | <b>-103 292</b>     | <b>27 145</b> |
|                                                             |               |                |                     |               |
|                                                             | 31.12.2010    | Saadud         | Tulu/amortisatsioon | 31.12.2011    |
| Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks                         |               |                |                     |               |
| Projektide otsesed kulud                                    | 27 145        | 69 421         | -74 416             | 22 150        |
| <b>Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks</b>            | <b>27 145</b> | <b>69 421</b>  | <b>-74 416</b>      | <b>22 150</b> |
| <b>Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused</b> | <b>27 145</b> | <b>69 421</b>  | <b>-74 416</b>      | <b>22 150</b> |

## Lisa 6 Tööjõukulud

(eurodes)

|                                                                               | 2011          | 2010          |
|-------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|
| Palgakulu                                                                     | 16 898        | 13 547        |
| Sotsiaalmaksud                                                                | 5 813         | 4 660         |
| <b>Kokku tööjõukulud</b>                                                      | <b>22 711</b> | <b>18 207</b> |
| Sellest kajastatud sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsese kuluna | 0             | 18 207        |
| <b>Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale</b>                         | <b>1</b>      | <b>1</b>      |

## Lisa 7 Seotud osapooled

(eurodes)

|                                                |                   |                   |
|------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| <b>Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga</b> |                   |                   |
|                                                | <b>31.12.2011</b> | <b>31.12.2010</b> |
| Füüsilisest isikust liikmete arv               | 26                | 26                |

Juhatuse liikmete tööd ei tasustata.

Juhatuse liikmetele on makstud töötasude või autoritasudena nende panuse eest projektides.

2011.aastal makstud tasud:

|             |       |
|-------------|-------|
| Aapo Ilves  | 62    |
| Jan Rahman  | 1 791 |
| Triinu Ojar | 60    |
| Kaido Kama  | 13    |

2011.aastal makstud isikliku auto kasutamise kompensatsioon:

|             |        |
|-------------|--------|
| Triinu Ojar | 200,60 |
|-------------|--------|

2010.aastal makstud tasud:

|             |       |
|-------------|-------|
| Evar Saar   | 399   |
| Jan Rahman  | 1 026 |
| Triinu Ojar | 658   |
| Kaido Kama  | 32    |

2010.aastal makstud isikliku auto kasutamise kompensatsioon:

|             |          |
|-------------|----------|
| Triinu Ojar | 1 750,21 |
|-------------|----------|

**Võro Selts VKKF MTÜ 2011.a. projektide tekkepõhine liikumine**

| <i><b>Uma Pido meened</b></i> | <b>Saldo</b>   | <b>Tulud</b> | <b>Kulud</b> |
|-------------------------------|----------------|--------------|--------------|
| <i><b>Algsaldo</b></i>        | <b>-836,15</b> |              |              |
| Sissetulekud                  |                | 476,34       |              |
| Väljaminekud                  |                |              | -171,77      |
| <i><b>Lõppsaldo</b></i>       | <b>-531,58</b> |              |              |

| <i><b>II Uma Pido</b></i> | <b>Saldo</b>    | <b>Tulud</b> | <b>Kulud</b> |
|---------------------------|-----------------|--------------|--------------|
| <i><b>Algsaldo</b></i>    | <b>6 191,65</b> |              |              |
| Väljaminekud              |                 | 0            | -2 484,04    |
| <i><b>Lõppsaldo</b></i>   | <b>3 707,61</b> |              |              |

| <i><b>III Uma Pido</b></i> | <b>Saldo</b>   | <b>Tulud</b> | <b>Kulud</b> |
|----------------------------|----------------|--------------|--------------|
| <i><b>Algsaldo</b></i>     | <b>1 086,5</b> |              |              |
| Sissetulekud               |                | 1 215,20     |              |
| Väljaminekud               |                |              | -2 001,3     |
| <i><b>Lõppsaldo</b></i>    | <b>300,40</b>  |              |              |

| <i><b>Perimuskultuuri laagri</b></i> | <b>Saldo</b>  | <b>Tulud</b> | <b>Kulud</b> |
|--------------------------------------|---------------|--------------|--------------|
| <i><b>Algsaldo</b></i>               | <b>639,12</b> |              |              |
| Sissetulekud                         |               | 0            |              |
| Väljaminekud                         |               |              | -536,39      |
| <i><b>Lõppsaldo</b></i>              | <b>102,73</b> |              |              |

| <i><b>Liikmemaks</b></i> | <b>Saldo</b>  | <b>Tulud</b> | <b>Kulud</b> |
|--------------------------|---------------|--------------|--------------|
| <i><b>Algsaldo</b></i>   | <b>447,38</b> |              |              |
| Sissetulekud             |               | 410,00       |              |
| Väljaminekud             |               |              | -389,16      |
| <i><b>Lõppsaldo</b></i>  | <b>468,22</b> |              |              |

| <i><b>Vaimse kultuuripärandi kaardistamine</b></i> | <b>Saldo</b>    | <b>Tulud</b> | <b>Kulud</b> |
|----------------------------------------------------|-----------------|--------------|--------------|
| <i><b>Algsaldo</b></i>                             | <b>1 034,46</b> |              |              |
| Sissetulekud                                       |                 | 2 560,00     |              |
| Väljaminekud                                       |                 |              | -1 773,95    |
| <i><b>Lõppsaldo</b></i>                            | <b>1 820,51</b> |              |              |

| <i><b>Vana Võromaa ühistegevus</b></i> | <b>Saldo</b>  | <b>Tulud</b> | <b>Kulud</b> |
|----------------------------------------|---------------|--------------|--------------|
| <i><b>Algsaldo</b></i>                 | <b>189,18</b> |              |              |
| Sissetulekud                           |               | 1 435,00     |              |
| Väljaminekud                           |               |              | -1 624,18    |
| <i><b>Lõppsaldo</b></i>                | <b>0</b>      |              |              |

| <i>Lastekas</i>  | <b>Saldo</b>  | <b>Tulud</b> | <b>Kulud</b> |
|------------------|---------------|--------------|--------------|
| <i>Algsaldo</i>  | <b>884,98</b> |              |              |
| Sissetulekud     |               | 0            |              |
| Väljaminekud     |               |              | -710,78      |
| <i>Lõppsaldo</i> | <b>174,20</b> |              |              |

| <i>Ritico</i>    | <b>Saldo</b>  | <b>Tulud</b> | <b>Kulud</b> |
|------------------|---------------|--------------|--------------|
| <i>Algsaldo</i>  | <b>149,13</b> |              |              |
| Sissetulekud     |               | 0            |              |
| Väljaminekud     |               |              | -137,49      |
| <i>Lõppsaldo</i> | <b>11,64</b>  |              |              |

| <i>Savvusann</i> | <b>Saldo</b>    | <b>Tulud</b> | <b>Kulud</b> |
|------------------|-----------------|--------------|--------------|
| <i>Algsaldo</i>  | <b>0</b>        |              |              |
| Sissetulekud     |                 | 5 000,00     |              |
| Väljaminekud     |                 |              | -1 258,64    |
| <i>Lõppsaldo</i> | <b>3 741,36</b> |              |              |

| <i>Võrumaa Partnerluskogu<br/>(suitsusaun-film)</i> | <b>Saldo</b>     | <b>Tulud</b> | <b>Kulud</b> |
|-----------------------------------------------------|------------------|--------------|--------------|
| <i>Algsaldo</i>                                     | <b>0</b>         |              |              |
| Sissetulekud                                        |                  | 0            |              |
| Väljaminekud                                        |                  |              | -4 846,00    |
| <i>Lõppsaldo</i>                                    | <b>-4 846,00</b> |              |              |

| <i>Põlvamaa Partnerluskogu<br/>(suitsusaun-näitus)</i> | <b>Saldo</b>     | <b>Tulud</b> | <b>Kulud</b> |
|--------------------------------------------------------|------------------|--------------|--------------|
| <i>Algsaldo</i>                                        | <b>0</b>         |              |              |
| Sissetulekud                                           |                  | 0            |              |
| Väljaminekud                                           |                  |              | -1 030,00    |
| <i>Lõppsaldo</i>                                       | <b>-1 030,00</b> |              |              |

| <i>Tähtraamat 2012</i> | <b>Saldo</b> | <b>Tulud</b> | <b>Kulud</b> |
|------------------------|--------------|--------------|--------------|
| <i>Algsaldo</i>        | <b>0</b>     |              |              |
| Sissetulekud           |              | 1 345,00     |              |
| Väljaminekud           |              |              | -1 345,00    |
| <i>Lõppsaldo</i>       | <b>0</b>     |              |              |

| <i><b>Tähtraamatu müük</b></i> | <b>Saldo</b>           | <b>Tulud</b> | <b>Kulud</b> |
|--------------------------------|------------------------|--------------|--------------|
| <i><b>Algsaldo</b></i>         | <i><b>1 462,88</b></i> |              |              |
| Raamatute müük                 |                        | 878,15       |              |
| Intress                        |                        | 7,62         |              |
| Kulud                          |                        |              | 337,03       |
| Eurole ülemineku ümardus       |                        | 0,25         |              |
| <i><b>Lõppsaldo</b></i>        | <i><b>2 011,87</b></i> |              |              |

| <i><b>Uma Leht</b></i>  | <b>Saldo</b>            | <b>Tulud</b> | <b>Kulud</b> |
|-------------------------|-------------------------|--------------|--------------|
| <i><b>Algsaldo</b></i>  | <i><b>15495,79</b></i>  |              |              |
| Sissetulekud            |                         | 61 503,64    |              |
| Väljaminekud            |                         |              | -60 780,03   |
| <i><b>Lõppsaldo</b></i> | <i><b>16 219,40</b></i> |              |              |

## Aruande digitaalallkirjad

Võro Selts VKKF (registrikood: 80019752) 01.01.2011 - 31.12.2011 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

| Allkirjastaja nimi | Allkirjastaja roll | Allkirja andmise aeg |
|--------------------|--------------------|----------------------|
| TRIINU OJAR        | Juhatuse liige     | 28.06.2012           |
| TEA AVARMAA        | Juhatuse liige     | 28.06.2012           |
| EGGE KULBOK-LATTIK | Juhatuse liige     | 28.06.2012           |
| Resolutsioon:      | Kinnitan           |                      |
| KAIDO KAMA         | Juhatuse liige     | 28.06.2012           |
| JAN RAHMAN         | Juhatuse liige     | 01.07.2012           |
| AAPO ILVES         | Juhatuse liige     | 05.07.2012           |



## Sidevahendid

| Liik              | Sisu                    |
|-------------------|-------------------------|
| Telefon           | +372 7828750            |
| Mobiiltelefon     | +372 53322153           |
| E-posti aadress   | triinu.ojar@wi.werro.ee |
| Veebilehe aadress | www.voroselts.ee        |